

# LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON N B 20 Avril 1923

J. G. BOUCHER Rédacteur

## Musquash et Grand Sault

L'Évangéline de Moncton, dans son numéro du 12 avril, sous la rubrique "AFFAIRES PROVINCIALES", consacre toute une longue colonne à des considérations plus ou moins superficielles sur le développement des sources d'énergie hydro-électrique de Musquash et de Grand Sault, et en arrive à la conclusion que le Gouvernement Provincial ne devrait pas aller trop vite dans ses travaux de développement au Grand Sault.

Pour justifier son opposition à la mise en valeur immédiate des sources d'énergie électrique du Grand Sault, notre confrère prétend que jusqu'à présent le développement des sources d'énergie hydro-électrique n'a pas encore apporté à la Province tout le bien qu'on en attendait.

Sur quoi peut se baser notre confrère pour en arriver à cette conclusion, nous ne pouvons le comprendre, si ce n'est pour les deux raisons puériles sur lesquelles il établit son article du 12 avril.

En effet, "A. R." est opposé au développement du Grand Sault pour deux raisons. D'abord, parce que les contribuables de Moncton n'ont pas encore bénéficié d'une réduction sensible du prix de l'éclairage électrique depuis que cette ville est alimentée par l'énergie électrique de la Musquash. Ensuite, parce que dans la ville de St-Jean, le Conseil de Ville et la New Brunswick Power Company ne peuvent s'entendre pour faire la distribution de l'énergie électrique fournie à la ville par la Commission Provinciale.

Malgré toute notre bonne volonté, nous ne pouvons comprendre comment notre confrère peut en arriver à conclure que le développement de l'énergie électrique de la Musquash n'a pas apporté à la Province tout le bien qu'on en attendait.

La situation qui est faite aux deux villes de St-Jean et Moncton n'affecte en rien le principe qui a incité le Gouvernement Provincial à mettre en valeur l'énergie hydro-électrique de la Musquash.

Si les contribuables de la ville de Moncton trouvent que le prix de l'éclairage est trop élevé dans cette ville, ils n'ont qu'à s'en prendre à leurs représentants du Conseil de Ville. Car, c'est d'eux que dépend le prix que le contribuable a à payer pour son éclairage électrique.

La Commission Hydro-Électrique de la Province, en vertu d'un contrat avec la ville de Moncton, vend à cette ville une certaine quantité d'énergie électrique à un prix fixe, c'est à dire 2.4 sous du K. W. La ville de Moncton revend cette énergie électrique à une compagnie qui en fait la distribution et qui, naturellement, établit les taux que doit payer le consommateur.

Nous admettons avec notre ami de l'Évangéline qu'il y a un écart considérable entre 2.4 sous que paye la ville à la Province, et 10 sous du K. W. que paye le contribuable pour l'usage de l'énergie électrique dans la ville de Moncton. Notre confrère prétend que la situation est loin d'être aussi bonne dans la ville de St-Jean. Voyons si le pessimisme de notre confrère est justifiable.

La ville de St-Jean comme la ville de Moncton, en vertu d'un contrat avec la Commission Provinciale Hydro-Électrique achète une certaine quantité d'énergie électrique à raison de 1.2 sous du K. W. Mais, au lieu de faire faire la distribution par une compagnie privée, la ville de St-Jean fait distribuer elle-même cette énergie électrique au consommateur.

Jusqu'à date, il est vrai que la ville de St-Jean et la New Brunswick Power Company n'ont pu s'entendre. Que ce soit au détriment du consommateur de la ville de St-Jean, c'est une affaire d'opinion, et c'est lui seul qui en est la cause. Que la ville de St-Jean s'entende avec sa rivale ou qu'elle distribue elle-même l'énergie électrique qu'elle achète par contrat de la Province, elle devra tout de même en payer le prix aux termes du contrat et les intérêts de la Province sont sauvegardés. Donc malgré l'opinion de notre confrère de Moncton, nous pouvons conclure que le développement des sources hydro-électrique est un succès. Si, dans les villes de Moncton et St-Jean, les contribuables n'en ont pas retiré tout le bénéfice qu'ils en attendaient, c'est dû entièrement à leur faute puisque dans les deux villes ils sont en mesure d'établir la part de profits que peut en retirer le distributeur.

Si la mise en valeur des pouvoirs de la Musquash est déjà justifiée, nous nous demandons pourquoi notre confrère voudrait nous faire attendre quelques années avant de nous permettre de bénéficier à notre tour de la mise en valeur des pouvoirs du Grand Sault.

Notre confrère semble ignorer qu'il existe dans cette partie du pays une population très prospère tant au point de vue agricole qu'industriel. Si nous sommes arrêtés dans notre course vers le progrès, c'est dû en grande partie au manque de force motrice, à bon marché.

Déjà, depuis qu'il est question du développement de l'énergie électrique du Grand Sault, les industriels et les capitalistes dirigent leur attention vers cette partie-ci de la Province. Les travaux du développement ne sont pas encore commencés, et déjà la Commission Hydro-Électrique Provinciale a des demandes pour une plus grande quantité d'énergie électrique qu'elle pourra développer dans l'espace de deux ans. Bien plus, d'après les calculs des ingénieurs de la Commission, la Province peut immédiatement entreprendre le développement de l'énergie hydro-électrique à Grand Sault, ensuite en faire la distribution jusqu'à Bathurst, et réaliser des bénéfices assez considérables.

Pour toutes ces considérations, nous croyons que le gouvernement Provincial est justifiable d'entreprendre sans délai les travaux de développement à Grand Sault.

## Lettre d'Ottawa

Ottawa 14 Avril — Les députés sont revenus à l'œuvre lundi et les Sénateurs mercredi derniers. Les membres des deux Chambres du Parlement seront plus occupés, d'ici à la dernière journée, qui pourrait bien ne pas venir avant le 1er juillet. Le budget, la révision de l'Acte des Banques, la redistribution des sièges dans chaque Province, la ratification du traité de Pécherie avec les États-Unis, le rapport du Comité de l'Agriculture, de l'examen du transport des grains sur les Grands Lacs, voilà autant de questions importantes, vitales à régler et qui demanderont de longs débats.

L'Hon. Fielding n'a pas encore donné la date du discours du budget. On sait qu'il est occupé à cette tâche ardue dans le moment et que les entrevues se multiplient d'un jour à l'autre avec les partis intéressés. Il annoncera un surplus des recettes ordinaires mais malheureusement avec le déficit de nos chemins de fer, la dette publique se trouvera encore augmentée. On ne peut rien prédire au sujet du budget, mais on s'attend que M. Fielding augmentera la préférence britannique, particulièrement sur certains articles affectés par les nouveaux traités, dernièrement conclus entre la France et l'Italie. Les critiques portées contre ces traités sont que les réductions de tarifs accordées à la France et à l'Italie frappent d'une manière désavantageuse les produits importés de la Grande Bretagne. Les quelques autres changements que l'on peut attendre tendront à diminuer le tarif sur certains articles, mais la diminution sera pas aussi frappante que M. Fielding le désirerait lui-même, vu l'augmentation de la dette publique.

La semaine a été employée aux Communes sur le vote des Crédits des Départements des Travaux Publics, du Travail et du Ministère des Postes. Une Commission Royale a été nommée par le gouvernement pour faire enquête sur les gratifications que les anciens directeurs de faire enquête sur les gratifications que les anciens directeurs de Grand Tronc se sont accordés et les bons octroyés à certains hauts fonctionnaires qui sont demeurés en service. L'Hon. M. Meighen a demandé beaucoup d'explications sur les pouvoirs de cette Commission Royale.

L'Hon. M. Graham a dit que l'affaire des gratifications aux directeurs du Grand Tronc à Londres, a occasionné un ma-

laisse considérable dans tout le pays parce que l'on ignore jusqu'où l'on est allé et en vertu de quelle autorité l'on a agi. Le public est anxieux de savoir si d'autres bons, que l'on ne connaît point n'ont pas été octroyés depuis. M. Graham continue :

"La nomination d'une commission royale ne jette d'ombre sur personne, mais les conditions qui entourent l'étrou de ces gratifications doivent être exposées clairement devant le peuple canadien qui est maintenant le propriétaire de cette ligne dont l'actif a été réduit de cette somme. Afin que les chemins de fer nationaux du Canada soient gâtés en dehors de tout soupçon, le gouvernement croit qu'il seait bien de nommer des personnes indépendantes capables de trouver les faits et de les placer devant le peuple." Il est possible, ajoute-t-il que tout ce soit passé dans l'ordre, mais il est opportun de le savoir et de s'en rendre compte. Au sujet de M. Hanna et de M. Mitchell, les anciens directeurs du C. N. R., la question est toute différente. C'est une coutume bien établie de donner une gratuité aux anciens fonctionnaires éprouvés, dit M. Graham. M. Hanna n'a pas été retiré parce qu'il n'était pas un homme capable, mais semblait impossible d'amalgamer les deux Chemins de Fer sous la direction de l'un des deux. M. Hanna a compris la situation et il nous a transmis sa démission. M. Hanna et M. Mitchell, continue M. Graham n'ont reçu aucun montant au quel ils n'avaient pas droit. Le chef de l'Opposition l'Hon. M. Meighen dit que l'action des directeurs du Grand Tronc est toute fait injustifiable, et condamnable mais il ne voit pas qu'il ait besoin de nommer une commission Royale. Il prétend que le Département de la Justice pourrait faire enquête sur la question légale relative aux droits des directeurs de se voter de l'argent. M. Graham réclame qu'une telle enquête par un département ou par un comité de la Chambre, ne pourrait pas faire un rapport complet et satisfaisant pour le public. La Commission ira à Londres si c'est nécessaire.

**Election Civique**  
L'élection pour le maire et les délégués de la ville d'Edmundston ont eu lieu mardi dernier le 17. Il n'y a eu aucune opposition aux nominations présentées. Voici le nouveau conseil tel qu'il se compose actuellement: Maire: Max D. Cormier, Échevins: D. M. Martin, B. Chavette, J. Michaud, R. Nadeau, J. J. Roy, John J. Daigle, Thadée D. Hébert et Archie St-Onge.

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siege social: MONTREAL  
Capital autorisé \$5,000,000.00  
Capital Payé et surplus \$4,500,000.00  
113 succursales dans les provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et l'Île du Prince-Édouard.

10—Vous pouvez déposer vos argent toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argent confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis \$1.00 un dollar sont acceptés au département d'épargne. Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage  
Succursale à Edmundston:

F. H. Bourgein, gérant local.

## RADIOS ... RADIOS

Desirez vous avoir une machine RADIO?

Je puis vous fournir n'importe quelle marque AUSSI

TOUTES LES PARTIES SEPARÉMENT Les PLUS BAS PRIX

Venez me voir et demandez mes prix Avant d'acheter ailleurs

Pat. Fournier  
Edmundston N. B.

## A VOTRE DISPOSITION

Un expert mécanicien pour réparations de toutes sortes, engin à gasoline, à vapeur, bouilloire, moteur électrique, fusil, horloges, montres, etc. etc.

Les petits objets, facilement transportables pourront être travaillés à la boutique. Les gros travaux pourront être faits à domicile. Faites réparer vos machines ou instruments en mauvais ordre. Prix Modérés.

Alex OUELLET

Chez L.-A. DUGAL

EDMUNDSTON, N. B.

## GARAGE à LOUER

Un bon garage de réparation à louer à très bonnes conditions.

## VENDEUR

Un bon vendeur parlant les deux langues, pour s'occuper de la vente d'automobiles trouvera un emploi immédiat en s'adressant:

D. M. MARTIN

Agent pour Automobiles

Edmundston, N. B.



Coin de la cuisinière  
Recettes

GLACE EMERAUDE

Prendre une cuillerée et demie de gelatine en poudre, le tiers d'une tasse d'eau froide, une tasse d'eau bouillante une tasse de sucre, trois blancs d'œufs, trois jus de citron. Faire dissoudre la gelatine dans l'eau froide, ajouter l'eau bouillante, le sucre, le jus de citron. Passer à travers une mousseline dans un bol reposant sur de la glace pilée ou dans l'eau froide, ajouter les blancs d'œufs battus ferme. Continuez de battre jusqu'à ce que ce mélange soit neigeux, colorer avec du vert ou avec de la cochenille. Mettre prendre au froid sur la glace. Démolir et garnir le tour du plat avec des tranches d'ananas.

GATEAU AUX ABRICOTS

Faire tremper quatre ou cinq heures des abricots secs, faites-les cuire avec du sucre et l'eau nécessaire pour les couvrir. Laissez-les refroidir après les avoir égouttés; étendez ces abricots sur une couche de pâte feuilletée; mêlez à volonté quelques cerises confites ou de la confiture de cerises aux abricots, ce qui est d'un bon effet; recouvrez le tout d'une feuille de même pâte et découpée; dorez au jaune d'œuf et mettez au four. Pendant la saison des fruits on emploie des abricots ou des cerises dénoyautés.

POULE AU POT  
A LA HENRI IV

Après avoir nettoyé la poule, coupez-la en dix morceaux; les ailes et les cuisses en deux, de même que l'estomac; la carcasse doit faire quatre onces de lard haché une cuillerée d'huile, oignons entiers, bouquet garni et un fort assaisonnement, déposez sur ce fond votre poule; faites roussir, ajoutez quatre tomates hachées, couvrez la marmite et cuisez deux heures sur petit feu. Servir la marmite sur la table.

GATEAU AU CHOCOLAT

1-8 tasse de beurre ou autre graisse  
1 tasse de sucre  
1 œuf  
1 cuillerée à thé d'essence de vanille  
1 tasse de lait  
1 3-4 tasse de farine  
4 cuillerées à thé de poudre à pâte  
1 4 de cuillerée à thé de sel.  
Fondez bien le beurre, ajoutez graduellement le sucre en battant bien entre chaque addition, ajoutez l'œuf battu, l'arôme et la moitié du lait et mélangez bien, ajoutez la moitié de la farine bien tamisée avec le sel et la poudre à pâte, ajoutez le reste du lait, puis le reste de la farine et mélangez bien faites cuire dans trois plats en fer graissés, à la chaleur d'un four modéré pendant 15 à 20 minutes.

Le Juge: — Je vous condamne à 10 jours de prison.  
Le Condamné: Bravo? Quand je sortirai, ma femme aura fini son grand ménage.  
Une charmante jeune fille marche par mégarde sur le pied d'un vieux monsieur.  
Excusez-moi, monsieur.  
— Mais non, mon enfant ne vous excusez pas... c'est moi qui vous demande pardon... d'avoir des pieds.  
Propos Du Boulevard: —  
—Tiens, vous portez perroque?  
—Mais oui, il fait si froid!  
—Cela tient donc bien chaud?  
—Oh oui, c'est le meilleur poil mobile.

AU FOYER

Les Parentheses

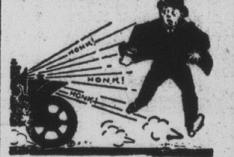
Nous étions ce soir là sous un chêne superbe Un chêne qui n'était peut-être qu'un tilleul Et j'avais pour me mettre à vos genoux dans l'herbe Laissez mon rocking chair se balancer tout seul.  
Blonde comme on ne l'est que dans les magasins Vous imprimiez au vôtre un rythme le court Un bouvreuil sifflait dans les branches voisines Un bouvreuil qui n'était peut-être qu'un lirot.  
D'un orchestre lointain arrivait un andante Andante qui n'était peut-être qu'un fou-fou Et le grand geste vert d'une branche pendante Semblait dans l'air du soir jouer du violon.  
Tout le ciel n'était plus qu'une large charmeuse Et l'on voyait dans l'or clair d'un étang, D'un étang qui n'était peut-être qu'une mare Des reflets d'ordres bleus descendre en tremblottant.  
Et tandis qu'un espoir ouvrait en moi des ailes Un espoir qui n'était peut-être un désir Votre balancement m'éventait de dentelles Que mes doigts au passage essayait de saisir Sur le nombre des plis de vos volontés de gaze Je faisais des calculs infinis Et languissant distraits nous échangeions des phrases Des phrases qui n'étaient peut-être que des mots.  
Votre chapeau de paille m'éventait de guirlande Et votre col d'un point de Gêves merveilleux De Gêves qui n'était peut-être qu'un triand Le soulevait parfois jusqu'à voiler vos yeux.  
Noir comme un gros patre sur la moyen d'un tête Tomba sur votre robe un insecte, et la peur Une peur qui n'était peut-être qu'un prétexte Vous jeta contre moi, ces insectes grimpeurs.  
Un frère rameau se levait sur le ciel pâle Aimer pour mettre en garde un doigt crochu Le soir vint, vous croisez sur votre gorge un châle Un châle qui n'était peut-être qu'un fichu L'ombre nous fit glisser aux tendres confidences Et dans notre journal le plus tendre et plus hagard J'apercevais une âme aux profondeurs Une âme qui n'était peut-être qu'un regard.  
EDMOND BOSTAND

LES BETES ET L'AUTO

Quoi qu'on dise il n'est pas prouvé que l'unique volupté des chauffeurs d'auto consiste à écraser leur semblable. Le plaisir même de conduire en bouillie un âpre créancier ne va pas sans entraîner des indemnités fatalement disproportionnés; on ne peut guère passer sur le ventre d'une belle-mère acariâtre sans risquer d'avyrier son auto. D'ailleurs, la grande majorité des chauffeurs se compose de gens paisibles. Mais j'ai eu parfois l'occasion de constater que cette mansuétude ne s'étend pas à nos frères inférieurs. Certains buveurs d'obstacles qui s'obstinent à considérer la ligne droite comme le plus court chemin d'un point à un autre, négligent de s'en détourner quand elle traverse un troupeau de moutons, une meute de chiens ou une bande de canards. Le résultat de tout cela, c'est que

l'instinct de certains animaux les plus décriés d'ailleurs, a progressé notablement depuis quelques années et n'a pas attendu la proclamation des articles du Code de la Route. Nous les avions classés, étiquetés sans réflexion, ces frères inférieurs. Le nom de beaucoup d'entre eux est pris par nous comme une injure: "Bête comme une oie, bête comme un âne". Il y a des siècles que cela dure et il s'en passera peut-être encore avant que ces déconcertantes erreurs aient disparu. Et pourtant! Etudiez, par exemple, le cochon. C'est un "as" et qui sait tout ce qu'on peut attendre de ces cochons d'hommes. Passé maître dans l'art d'apprécier les distances à la vue, il pique devant l'auto un petit gap-lap ironique et, dès qu'il se sent effleuré, file par la tangente, le derrière en boule et la queue en vrille. Quelque temps encore, il en saura assez pour se mettre dans la polti-que. Il y a plus: L'oie si longtemps

diffamée par tout le monde, l'oie qui, passait pour la dernière des idiots est, de tous les êtres vivants qui circulent sur les routes, le plus intelligent. Il y a même quelque chose de supérieur dans le regard et la démarche de cet animal quand il se dégage pour laisser passer une auto lancée à toute vitesse. Les poules sont stupides... Elles se jettent dans les roues, courent, crient, volent, perdent des plumes, se casent la tête contre les murs. Les chiens ne sont pas dégoardis non plus: Ils restent au milieu de la route à regarder la machine qui foudroye sur eux. Je ne parle pas des bœufs ou des vaches, encore moins de gens des vachères qui hurlent, des charretiers qui dorment, des gamines qui se mettent à plat ventre au milieu du chemin, des sourds, des grincheux, des garde-champêtres... et des gendarmes.



Dans le tas, on écrase ou on heurte toujours quelque chose ou quelqu'un. Seules les oies se rangent. Si elles sont au milieu de la route, elles s'écartent lentement sans perdre la tête, celle-ci vers la droite, celles-là vers la gauche. Elles regardent passer la grosse machine et reprennent aussitôt leur place et leurs pensées. Car ces bêtes pensent, je vous le jure. Elles pensent qu'une auto, même lancée à toute vitesse, n'est dangereuse que dans la partie du chemin qu'elle va occuper pendant une rapide seconde. Elles évacuent sagement, sans émotion, toutes ensemble: Ce sont des philosophes... Elles ont le sens de la discipline. Les oies marchent toujours en rang serrés. Leurs grands cous forment des lignes parallèles qui se meuvent toutes d'un même mouvement. Ce sont de sages personnes, d'une faculté de raisonner que les chiens même ne possèdent pas toujours, eux qui ne connaissent plutôt que l'instinct; Soleil 24 Mars.

Histoire du MADAWASKA

Nous avons en mains de exemplaires d'histoire du Madawaska par Rev. T. Albert qui nous vendons au prix de \$1.50: ancien prix \$2.50. S'il-vous-plait ajoutez roct. pour postage. S'adresser au: BUREAU DU MADAWASKA

Compétence  
Efficacité

Aidons-nous à Eviter  
La Fieure Typhoïde

Malgré la grande demande que nous avons eu dans les derniers dix jours, nous sommes mieux que jamais préparés pour vous offrir tous les objets nécessaires à une chambre de malade. Nous offrons la meilleure qualité au plus bas prix possible pour les articles suivants:  
Tasse d'Invalide, Chlorure de Chaux,  
Thermomètre, Acide Carbelique,  
Bassine, Cléoline,  
Sacs à glace, Zisterine,  
Seringues, Peroxide d'hydrogen  
Alcool à friction, Désinfecteurs, etc.

STEVENS BROS.  
LES PHARMACIENS DE CONFIANCE  
Edmundston

Notre devise  
les  
meilleures  
drogues

Votre désir  
les  
plus bas prix

La POTASSE dans l'Engrais Chimique

Un de nos clients nous écrit qu'il a entendu dire que nous n'employons pas de potasse européenne dans nos mélanges, mais la même sorte de potasse qui fut employée pendant la guerre, laquelle contenait une petite quantité de borax nuisibles aux plantes. Ce client ajoute que si nous employons la potasse européenne, d'en avertir nos clients, parce que ce rapport nous enlève des ventes. Nous sommes heureux de dire à tous ceux qui sont intéressés dans les engrais chimiques que, même pendant la guerre, nous n'avons pas employé d'autres potasses que la potasse européenne. En plus, nous croyons être les plus gros importateurs de potasse au Canada comme élément pour engrais chimiques. Comme les semences approchent, nous avons un assortiment complet des différentes marques d'engrais mélangés et sommes prêts à faire une prompte livraison. Nous avons également en main une ligne complète d'éléments fertilisants non mélangés. Nos prix avec livraison dans tous les points du Nouveau Brunswick, par char, et argent comptant, sont très intéressants. Nous suggérons aux cultivateurs, commerçants et sociétés d'Agriculture de nous écrire pour l'achat de leurs engrais cette année. Nous pouvons donner les meilleurs prix et une livraison rapide pour toute quantité. COLONIAL FERTILIZER COMPANY, Manufacturiers du "Made at Windsor, N. S." Fertilizers, Windsor, N. S. AGENTS GÉNÉRAUX E. A. CALDWELL; Bath, N. B. Fred SHELLEY; Hartland, N. B. Daniel GILLESPIE; Gillespie, N. B.

Vous avez l'intention d'acheter un auto. Voyez le prix du Ford. Assurez-vous du prix de n'importe quel autre auto. Calculez tout ce que vous pouvez acheter avec la différence. D.M. MARTIN EDMUNDSTON, N.B.

Routière	\$405
Tourisme	\$445
Coupé	\$695
Sédan	\$785
Châssis	\$345
Châssis-Carburateur	\$495

CHARLES N. BEGIN

acquies de M. GEORGE I. THÉRIAULT les affaires et l'Agence d'une des plus Fortes Compagnies d'Assurance du Monde, sa nomination comme notre agent d'atant du Premier Jour d'Avril The Platine Insurance Company, Limited Cette Compagnie est organisée de l'Atlantique au Pacifique avec des Agences dans tout le Canada et les Etats-Unis. Tous les Détenteurs de Police et le public sont maintenant autorisés à s'adresser à Charles N. Begin BUREAU: - Bloc Madawaska - Chemin du Canada - Edmundston, N. B. en rapport avec leur Assurance. The Platine Insurance Company, Limited Londres, Angleterre. Les Polices sont garanties par un actif s'élevant au delà de \$219,000,000. BUREAU: - Platine Building - St John, N.B.

Le THÉ "RED ROSE" est le premier thé en paquet vendu dans les Provinces Maritimes. Il est le plus en vogue depuis 25 ans.

RED ROSE TEA is good tea

Le CAFÉ "RED ROSE" est aussi excellent que le THÉ "RED ROSE."

Petites

Tarif - A...  
Tout patron...  
VOICI VO...  
AVI...  
Une belle...  
a grande li...  
ter émaille...  
prix, s'adres...  
Mada...  
Une automob...  
que neuf, avec...  
dire à sacrifi...  
tains est de...  
se est trop é...  
Mde. C. A. Tr...  
Keegan, M...  
Une maison...  
lumière, etc...  
la 4ème avin...  
condition pour...  
Adresser...  
AUGUSTE...  
TR...  
Une montre...  
vis-à-vis le mag...  
joie. Le propri...  
planer on pay...  
S'Adresser...  
Baron...  
The Bank...  
In the matter of...  
frid J. Laud...  
Edmundston...  
Madawaska...  
New Bruns...  
Assignor.  
Tenders...  
Stock...  
TENDERS...  
ALBION R. FO...  
Trustees in Bank...  
ve Estate, not in...  
the twenty first d...  
1923, at two o'c...  
noon, for the...  
Stock in Trade, the...  
above Estate, 50...  
or separate T...  
lousing blocks: ...  
Paints Varnishes...  
at Wall Paper, val...  
Picture Frames...  
ined at...  
Paint Brushes va...  
Moulding valved...  
Garret Paper va...  
A. C. Motor, or...  
at...  
Glass valved at...  
Miscellaneous...  
TENDERS...  
will be accepted...  
on the whole...  
TENDERS...  
ALBION R. FO...  
J. Dionne, Edm...  
and marked "TR...  
(specify block...  
A detail list of...  
men at Albert J...  
at the Town of Ed...  
upon application...  
The highest...  
not necessarily...  
Auth...  
Per A...  
Dated the twenty...  
day of March A...  
6-13-20.

Petites Annonces

TARIF - A vendre à prix... Demandez pour les conditions, employez les mots de précision etc. ; amorcez par objet perdu, etc. etc. Ne devez pas oublier d'indiquer sur l'annonce, les initiales, le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, etc. etc. Les annonces sont payables à l'avance. Bien que nous changeons de jour de 11 sera ajouté pour couvrir les frais de publication.

AVIS
Tout patron ayant besoin des services d'un bon Millwright ayant vingt années d'expérience, soit pour construire ou conduire un moulin pourrons s'adresser à Mack Caron, mécanicien, 16m.6th. Lac Baker, N. B.

VOICI VOTRE CHANCE
Si vous voulez avoir un bon canot de qualité, fait de cèdre très résistant, d'une belle forme et avec des améliorations qui peut durer la vie d'un homme et à bas prix, envoyez votre ordre ou venez voir : Albert J. Hedquist, Canada Road, Edmundston, N. B. Manufacturier de canot de qualité

A VENDRE
Une belle maison à deux étages située sur le coin de la rue de l'Église et de la 21ème Avenue, en face des usines du C.N.R., neuf appartements, améliorations modernes et système de chauffage. Conditions faciles pour prompt acheteur. S'adresser à J. Elphège Charest, 16m.6th. Lac Baker, N. B.

Une grande lit et un lit de bébé en fer émaillé blanc, à vendre à bas prix, s'adresser à Madame J.-W. HALL

Une automobile Studebaker, presque neuve, avec pneus neufs, à vendre à bas prix parce que le propriétaire n'est pas de ce côté canadien, et la taxe est trop élevée. L'adresser à : Mde. C. A. Tréfont, Keegan, Me.

Une maison avec ménage, eau, lumière, etc., avec 2 lots adjacents à la 42ème Avenue à vendre à bon prix condition pour un prompt acheteur. Adressez-vous à AUGUSTE FOURNIER

TROUVÉ
Une montre dans le chemin, vis-à-vis le magasin à M. Fred Lajoie. Le propriétaire pourra la réclamer en payant cette annonce. S'adresser au Bureau du Madawaska

The Bankruptcy Act
In the matter of the estate of Wilfrid J. Landry, of the town of Edmundston, in the county of Madawaska and Province of New Brunswick, Authorized Assignee.

Tenders Landry's Stock in Trade
TENDERS will be received by ALBION R. POSTER Authorized Trustee in Bankruptcy of the above Estate, not later than Saturday the twenty first day of April, A. D. 1923, at two o'clock in the afternoon, for the Stock in Trade, Fixtures, etc. of the above Estate, valued at \$215.50 or separate Tenders on the following blocks:

Paints Varnishes and Oils, valued at \$86.00
Wall-Paper, valued at 44.50
Picture Frames and Pictures valued at 85.00
Paint Brushes valued at 110.00
Moulding valued at 250.00
Garment Paper valued at 115.00
A. C. Motor, one H. P. valued at 95.00
Glass valued at 100.00
Miscellaneous 135.00
\$215.50

TENDERS on separate block will be accepted subject to Tenders on the whole.
TENDERS must be addressed to ALBION R. POSTER care of L. J. Dionne, Edmundston, N. B., and marked "TENDERS FOR..." (specify block tendered on).

A detail list of the stock may be seen at Albert J. Dionne's office, at the Town of Edmundston, N. B. upon application.
The highest not any Tender not necessarily accepted.
Albion R. Poster, Authorized Trustee, For A. J. Dionne.

Dated the twenty sixth day of March A. D. 1923. 6-13-23.

81ème Centenaire de Mgr Laval

La sainteté de Mgr Laval brille encore dans notre ciel ; son influence se perpétue ; ses exemples d'humilité, de piété et de charité nous invitent toujours à une imitation assidue. Le séminaire de Québec qu'il a fondé, et qui continue son œuvre, le célébrera le 15 et 16 mai prochains par des fêtes solennelles. Le Séminaire compte à cette occasion, recevoir tous les anciens élèves du Petit et du Grand Séminaire de l'Université Laval et de les réunir à Québec, pour admirer de nouveau le Saint Evêque et s'inspirer de ses vertus. Venez donc tous en foule, anciens élèves !

N. B. Les membres du clergé qui désirent loger au Séminaire pendant les fêtes, sont respectueusement priés d'en informer M. L'Économiste du Séminaire, et de lui faire savoir le plus tôt possible le temps qu'ils se proposent de rester à Québec, et s'ils désirent ou non qu'on leur réserve une chambre.

Dr. OLIVIER J. CORMIER - Chirurgien-Dentiste - à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina chez M. Jos. Gagné, près de l'Hôtel Royal, EDMUNDSTON, N. B.

FRED L. HERBERT, D.D.S. - Chirurgien-Dentiste - Gradué de l'Université de Montréal. Bureau voisin de l'édifice J. David EDMUNDSTON, N. B.

MAX. D. CORMIER - Avocat, Notaire Public EDMUNDSTON, N. B.

ALBERT J. DIONNE - Avocat, Notaire Public Bureau: Chez M. Wilbrod Saindon autrefois Hôtel Commercial de M. Jos. Têtu EDMUNDSTON, N. B.

ARTHUR J. CYR, L.L.B. - Avocat Notaire Public Bureau Maison Lafort EDMUNDSTON, N. B.

DR. A. DESROCHERS - Ex-élève des hôpitaux de Paris Spécialiste des yeux, oreilles nez et gorge. Bureau: Bloc Thibault Voisin de l'avocat J. E. Michaud Téléphone 148-11: EDMUNDSTON

HOPITAL PRIVE LAPORTE - CLAIR, N. B. Spécialité: chirurgie, maladie des femmes, maternité.

Dr. L. A. GAUDET, DENTISTE "ANCIEN BUREAU DU DR. RAY" BLOC DAVID EDMUNDSTON, N. B.

H. G. Hoben CHARTERED ACCOUNTANT FREDERICTON, N. B.

Le meilleur Tonique c'est ELEXIR VIGOL. En vente partout.

ALLUMETTES FEUILLE d'ERABLE Milleux et différentes

Douleurs dans le dos l'empêchait de dormir

Un citoyen de St-Jean prétendant que Dreco a réglé son estomac change ses vertiges, aiguise son appétit et produit un profond sommeil.

La grande popularité que possède maintenant Dreco se vient strictement parlant que de son mérite. Des milliers de personnes aujourd'hui doivent leur actuelle bonne santé à ce remède fait d'herbes. L'expérience, relatée ici, sera lue avec intérêt par tout le monde de cette ville.



M. W. I. LUSH

C'est certainement un remède étonnant, "dit M. W. I. Lush, 8 rue Hanover, St-Jean, N. B., gardien de nuit sur le "S. S. Empress" et bien connu dans Saint Jean et dans Halifax. "Il y a quelques temps mon estomac commença à m'ennuyer et j'éprouvais des douleurs après les repas. Je ne pouvais pas beaucoup manger parce que tout y surrissait. Il se formait des gaz dans mon estomac et j'avais un mauvais goût dans la bouche. Mes reins et moi fois me causaient des douleurs dans la partie rétrécie du dos. Je devais sans cesse prendre quelque chose pour mes intestins j'étais très énervé. Ceci me fit perdre bien des bonnes heures de sommeil.

Je lus quelque chose à propos de Dreco et je commençai à en prendre. Je n'en ai employé que deux bouteilles, mais je ne pourrais pas m'en passer, vu que les résultats ont été étonnants pour un temps si court. Mes malaises ont presque tous des choses déjà passées. J'ai gagné douze livres en six semaines. Je me sens bien plus fort. Dreco mérite certainement mes louanges, ayant donné ce beau résultat là ou tout le reste n'a pas réussi."

Dreco est de ce temps-ci spécialement populaire dans Edmundston par Stevens Bros. et il se vend partout chez les bons pharmaciens.



Les fortes et longues allumettes familiales dans la boîte bleue.

Meilleures et différentes. Plus résistantes et plus sûres. Que les autres ne rongent pas. Surpassant un plus fort degré d'humidité. Sans poison. Ne faisant pas tison une fois éteintes. Pour quinze cents vous obtenez quinze cents de valeur en allumettes et de la sécurité en toute sûreté.

UN BON REMEDE FAIT DU BIEN

Vous rendra plus heureux Prolongera votre vie
Vous donnera jusqu'à un âge avancé la force, le courage de gagner votre vie, d'être utile à votre famille et à votre pays.

Mes remèdes sont de bons remèdes, ce sont ceux qu'il vous faut
Ils ont en eux les propriétés de faire souvent un bien que beaucoup d'autres ne peuvent faire. Donc:

- 1.- Si vous n'êtes pas parfaitement heureux, que souvent des idées noires vous assombrissent, que vos forces laissent à désirer. Bientôt faites usage de nos remèdes car ils renforcent le cerveau et tout le système nerveux très bien.
2.- Si vous êtes sujet aux cloux darts, gros boutons, abcès, plaies difficiles rien ne vaut mes remèdes pour vous ôter ces choses et ils le font d'une manière naturelle en purifiant bien votre sang par des remèdes naturels fait seulement qu'avec des plantes médicinales.
3.- Si vous ou vos enfants, avez des rhumes difficiles, grippe mauvaise, catarrhe, etc. Si vous avez des douleurs dans l'estomac ou vers les poumons, de suite n'attendez pas à plus tard, ne vous soignez pas seulement avec des petits remèdes douteux, de suite faites usage des miens, qui sont les plus puissants possibles pour les poumons. Prendre un remède peu bon quand même il est gratis il est trop dispendieux puisqu'il peut vous laisser souffrir et empirer vos malaises.
4.- Si vous êtes rendu à la bronchite chronique, à la tuberculose ou consommation même bien déclarée, ne vous désespérez pas du tout. Il y a par mes remèdes encore un grand espoir, mes remèdes ont remis en santé foule de personnes souffrant de ces maladies. Mon livret vous le dira avec courage, espérance Bientôt faites un essai loyal de mes remèdes de quelques mois, et alors tout un autre avenir s'ouvrira devant vous. Le devoir de vivre veut que toujours il faut essayer à revenir en santé par tous les moyens qui nous sont connus. Mes remèdes sont un moyen nouveau pour ceux qui ne les ont pas encore bien employés. Ces remèdes ne sont pareils à nul autre, et en les employant, c'est tout un procédé nouveau de vous soigner que vous faites.
5.- Si votre estomac, votre coeur, votre foie, vos reins sont malades, par le fait que votre nourriture digère mal et vous donne en plus toute sorte de malaises, de suite avec courage, prenez mes remèdes. J'ai remis en santé des milliers de personnes qui sans mes remèdes auraient sans doute continué à souffrir et à trouver la vie malheureuse. Aujourd'hui au contraire ces personnes qui ont eu la chance de comprendre la valeur de mes remèdes sont heureuses et contentes d'avoir employé leur argent avec mes remèdes qui leur a donné la santé et le bonheur.
6.- Si usé déjà par l'âge, les rhumatismes, la paralysie, les cancers ou opérations diverses, vous ne trouvez plus maintenant devant vous qu'un avenir de douleurs et de tristesse. Détrompez-vous, si vous avez la chance de croire mes remèdes bons, de bien les employer plusieurs mois, souvent pour plusieurs vos maladies s'en iront, la santé reviendra et pour presque tout au moins vous aurez beaucoup de soulagement, votre santé s'améliorera et les quelques piastres dépensé pour mes remèdes vous seront payés au centuple par un regain de vie et de bonheur.
7.- Si vos enfants ou vous avez des maux spéciaux soit diarrhée, hémor. ides, maux de yeux, pour ces maux aussi j'ai des remèdes très bons peu dispendieux.
TEMOIGNAGES DES PERSONNES SATISFAITES DE MES REMEDES
M. R. B. 40 ans, de Bicknell, Ind. E. U. Maladie bronchite depuis longtemps, il m'écrivit ceci: Je continue à aller très bien, je continue vos remèdes avec joie et confiance.
Mlle M. P., 30 ans, de St Hubert, P. Q., maladie consomptive, elle écrit ceci: Je commence à engraisser, je tousse moins, et je dors très bien maintenant les douleurs s'en vont de semaine en semaine.
Mme C. T. Pont-St-Maurice, P. Q., maladie de coeur, névralgie, et neurasthénie m'écrivit ceci: Vos remèdes me font beaucoup de bien, je suis beaucoup mieux et plus forte, merci.
J. D. B., Chicoutimi, P. Q., maladie ulcère cancéreux grave d'estomac, écrit ceci: Je suis maintenant presque bien. Je n'ai jamais été aussi bien de ma vie. Vos remèdes valent de l'or en barre, etc.
Donc, tous ceux qui ont mal employés mes remèdes ou qui les ont employés que quelques jours au lieu de plusieurs mois, par le fait vous n'avez pu en voir la valeur réelle, reprenez-les pour tout autre. Connaissiez les preuves que j'avance. Ecrivez moi ce sera de votre premier pas vers le retour à la santé. Presque toujours ceux qui ont des maladies qui sont pas bien soignées sont en danger de mort. Chaque jour un poison nouveau se met avec les anciennes maladies et un jour le coeur empoisonné meurt. Ce sont alors les morts subites, ce qui fauche beaucoup plus de monde relativement peu malade mais mal soigné ou même pas du tout soigné.
Donc écrivez moi dites votre âge, vos maladies et je vous enverrai un livret scientifique gratis, qui vous renseignera sur tout ce que cette annonce ne peut vous renseigner. Ces remèdes s'envoient partout au Canada et Etats-Unis par colis postaux.

Adresse: M. F.-X. LACROIX, 438 rue St-Joseph, Québec, Canada.
Conservez bien cette annonce, elle peut ne plus reparaitre, mentionnez ce journal en écrivant.



Chemin de fer National du Canada TRAVERS LE CANADA
MONTREAL-VANCOUVER
Le "Continental Limité"
Tous les jours
Dép. MONTREAL (Gare Bonaventure) 9 00 P. M.
Wagons panoramas - bibliothèque compartiments, wagon lits moderne, wagon-lits touriste. Wagon-restaurant, wagons de première et de colons.
Les billets et les renseignements seront fournis par le Bureau de la Ville 10 rue St-Anne, Québec par la Gare Union du Palais ou par les Agents du Chemin de Fer National du Canada.

St-Leonard
Vendredi dernier avait lieu la nomination des officiers de la ville de St-Leonard. Les choses se sont passées tranquillement, manquant d'opposition tous les officiers ont été élus par acclamation comme suit:
Maire: Fred R. Rivard
Quartier No 1: Echevins: Xavier O. Lapointe et David Martin
Quartier No 2: Echevins: Fred I. Cyr et Napoleon R. Cyr, Quartier No 3: Camille Violette et le Dr Lorne J. Violette.

Kedgewick
Notre fête de Pâques s'est passée comme partout ailleurs sans fleur ni verdure. Les toilettes fraîches du printemps sont restées dans leur carton.
Notre soirée dramatique et musicale, donnée au profit de notre nouvelle église, par les Dames et Demoiselles, a eu plein succès. Il est à désirer que ces Dames nous fassent goûter plus souvent de ces heures agréables qui coupe un peu la monotonie du "toujours pareil".

Notre vénéré curé M. Thibault a fait un voyage d'une semaine à Edmundston la semaine dernière.
Le commerce semble reprendre avec toute l'activité d'autrefois. Espérons que nous reverrons ces jours de progrès.
Entre Enfants: - Paul et Marthe jouent "au malade".
Marthe présente sa poupée: - Alors, docteur, comment trouvez-vous mon enfant? - Oh! madame, répond le docteur votre enfant est bien malade, bien malade. Et il conclut: - Puisqu'il est mort.

**VOTES LOCALES**

M. et Mde Jos Tremblay de Ste. Rose était en visite dans notre ville cette semaine.

M. L. Couillard de Sherbrook, était en ville cette semaine par affaires.

M. E. F. Hubbard de New Castle, est en ville dans l'intérêt de la Cie McCaskey System qu'il représente.

M. Harry MacDonald de Shédiac, représentant la maison Hayward de St-Jean est en ville.

M. Ph. Séguin, voyageur pour la maison Greenfields, est en ville dans l'intérêt de son commerce.

M. Paul Dionne de Grandisles était de passage en ville cette semaine.

M. Fred A. Lachance est parti pour un voyage d'affaire à Fredericton, et St-Jean.

M. D. Currie de la Canadian Packing était en ville cette semaine.

Le Concert-Musical qui a eu lieu mercredi dernier au profit de l'Eglise a eu un complet succès.

Melle Eva Ringuette est en promenade à St Basile chez des amis.

Mme J. G. Proulx de Glendyne, est en visite chez M. Frs. Pronlx.

M. A. J. Morin de Garthy était en voyage d'affaire dans notre ville cette semaine.

Melle R. Paillard de Clair est en ville depuis un couple de jours.

M. Albert Ouellet est allé visiter ses amis à Clair cette semaine.

Nos félicitations à notre ami Camille Verret qui a passé avec succès ses examens de dentiste.

Samedi soir dernier Melle Jeanne Laporte entretenait quelques amis et leur a fourni l'occasion d'entendre un vrai beau concert de Radio.

M. et Mde F. Griffin sont partis pour un voyage à Boston et autres villes des Etats Unis où ils passeront leurs vacances.

M. Geo. A. Bernier de Connors était en visite chez sa fille Mme Jos Breau cette semaine.

M. Albert Dionne est allé du côté des Etats-Unis dimanche dernier. Il rapporte que les chemins étaient plus beaux et secs qu'ici.

Au No 53, chemin du Canada voisin du Dr Lockart, il y aura une vente de meubles, de Same di à Lundi soir. Vous trouverez des lits, matelats, bureaux, poches, chaises, cadres, etc. Une bonne chance d'acheter à bon marché.

**DRONS**

*Miséricordieux Jésus, donnez-leur le repos Eternel. Lecteurs, prions pour nos défunts.*

Samedi dernier, décédait à l'âge de 25 ans, Denis Cyr, fils de Honoré Cyr. Son service a eu lieu mardi au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

Mardi dernier, décédait Mme P. A. Gagnon. Ses funérailles ont eu lieu jeudi matin.

A Grand Falls, la semaine dernière, décédait Mme Amable Desjardins, née Elizabeth Cyr.

A St-Joseph, samedi dernier décédait Mme Joseph Deschene à l'âge de 55 ans. Son service eut lieu lundi matin.

**NAISSANCES**

Chez M. Antoine St-Onge, le 16 avril, un fils baptisé Joseph, Antoine Raymond. Parrain et marraine. M. et Mme B. Raymond, grands-parents de l'enfant.

Chez M. Scott Young, le 14 avril, une fille baptisée Marie, Rachel Eva. Parrain et marraine: M. et Mme Edmond Violette.

A St-Basile, chez M. René V. Martin, le 12 courant, une fille baptisée Marie, Alice Olive.

A Iroquois, chez M. Vital Martin, cette semaine, une fille décédée le même jour.

A Grand Falls, chez M. Robert Powers, le 12 avril, une fille baptisée Juanita. Parrain et marraine. M. B. Dechenes et Melle Delina Michaud.

A Grand Falls chez M. B. Gagnon le 15 avril, une fille baptisée Béatrice.

A Grand Falls chez M. W. Bernier le 7 avril, baptisée Pauline.

A Edmundston, chez M. Mederic Bouchard, jeudi le 19 un fils baptisé Joseph, Edmond Maurice. Parrain et marraine. M. et Mme Edmond D'amours.

**Ste-Anne, N.B.**

Mme Addis Beaulieu est parti depuis quelques jours pour Capibou Me. ou elle visitera ses parents pendant une couple de semaines.

Melle Exelda Mazerolle, sténographe à Escourt P. Q. était de passage ici ces jours derniers. Elle était accompagnée de Mme Matheson également d'Escourt.

Melle Leona Ringuette, institutrice à la Rivière Verte était l'hôte de Melle Osthée Martin samedi et dimanche dernier.

Notre Révérend curé M. J. C. Cyr se rendait à Edmundston vendredi dernier pour affaires personnelles.

**Hartford Fire Insurance Co.**

CETTE AGENCE LOCALE DE LA  
vous aidera à rendre votre succès permanent.

— Elle vous assurera contre la perte par le feu ou contre l'arrêt des affaires par l'incendie.

— Elle vous aidera à diminuer les possibilités d'un incendie en vous donnant les méthodes de vous protéger.

Le feu cause une perte qui quelque couverte entièrement, brise la marche ordinaire de vos affaires et recule votre travail.

La police est votre protection. L'agent est votre ami. Voyez

**J. B. Michaud**  
AGENT  
Edmundston, N. B.  
Phone 3-11

**PROTEGEZVOUS**

Je représente une des meilleures Compagnies d'Assurance pour Maladie et accident assurance feu de toutes sortes.

Specialité: Assurance Vie.

**A.-J. LeBlanc**

Bureau Bloc Madawaska même entré que le bureau de Mac D. Cormier Avocat. Edmundston, N. B.

Pour cause de départ  
**NOUS REDUISONS**

**Toutes nos marchandises:**

**Livres,  
Articles de bureau,  
Jouets,  
Argenteries,  
Articles de fantaisies,  
Fil à crocheter,  
et plusieurs autres articles que chacun sait que nous avons.**

**15 A 50 POUR CENT DE REDUCTION.**  
sur toutes marchandises.

**LA VENTE DURERA 15 JOURS**  
**SPECIAL! SPECIAL!**

Un billet numéroté sera donné avec chaque achat de 50c., lequel donnera droit de participer au tirage de plusieurs prix de valeur.

Pour ces prix venez voir nos vitrines **SAMEDI.**

**J. C. CÔTÉ**  
"La Librairie" rue St-François.

**Casino**

FIRST NATIONAL PICTURES

**LUNDI MARDI MERCREDI**

Le grand chef d'œuvres de l'année

**SILVER WINGS**  
avec  
**MARY CARR**

Abmission matinée à 2hrs 25c & 10c.  
Soir à 8 hrs 50c et 15c.

**JEUDI**  
**ANITA STEWART**  
dans  
**THE INVISIBLE FEAR**

Drame de la Société. en 7 parties

**ANITA STEWART**  
**THE INVISIBLE FEAR**

aussi **COMEDIE**  
Admission Régulière.

**Cahiers! Cahiers!!**

Nous avons en main un magnifique assortiment de cahiers pour les élèves de l'école et du couvent: cahiers à l'encre, au plomb, de dessin, cahiers d'examen, etc.

N'oubliez pas de venir voir nos boîtes de papier à lettre de .75, .50, 40cts.

**BUREAU DE L'IMPRIMERIE DU MADAWASKA.**

**MCLAUGHLIN-BUICK**

The Standard of Comparison

**Parfait Comfort pour les longs Voyages**

Le Sedan Touring "Master Six" Modèle 22-41

Cet élégant Sedan McLaughlin-Buick six cylindres offre un confort insurpassable pour le voyage à la ville et à la campagne.

Long et bas d'apparence, il fournit facilement la place à 5 passagers. Son solide châssis, sa forte charpente et ses nouveaux ressorts cantilever enlèvent l'effet des mauvais chemins.

Ses larges fenêtres de vitres doubles donnent une large vision à tous les occupants et les protègent contre les vents; un réchaud fournit la chaleur à l'intérieur. Le confort pour l'été est assuré par un ventilateur, des fenêtres ajustables et un windshield mobile. L'intérieur de la carrosserie Fisher est de velour avec sièges séparés à l'avant. Le confort du volant est assuré par une longue tige à angle fermé et un long bras de transmission.

Vous avez 15 modèles de McLaughlin-Buick parmi lesquels vous pouvez choisir.

**Creighton & Ridley Ltd**  
DISTRIBUTEURS  
WOODSTOCK, N. B.

VENDEURS POUR LE COMTE DE MADAWASKA:  
Rue Foranet, Edmundston, N. B.  
W. M. Sawyer, Clair N. B.  
Raymond Devot, St. Léonard, N. B.

**MCLAUGHLIN-BUICK**

**AUTOMOBILES A VENDRE**

**1 truck Ford**  
**1 runabout Ford**  
**1 Overland 5 passagers,**

Tous ces chars sont en bonne condition et munis de storage batteries. Prix très réduits pour un prompt acheteur, s'adresser à:

**J. N. THIBAUT,**  
Edmundston, N. B.